

numero 65.-
libro 112.-
año 1546/1971.-

4 NOV. 1971

DR. JORGE ALBERTO MIRANDA

ANOTADO 18 NOV. 1971

DEVUELTO

#45.- falta agregar nombre es dominante e
solo 84

abogado y notario

santa ana,

2a. avenida sur, no. 5

el salvador, c. a.

tel. 41-3471

TESTIMONIO
DE LA
ESCRITURA
PUBLICA

#100.-
nº 38/1977

64-37

38/1977

DE

DONACION GRATUITA E IRREVOCABLE DE TRES PORCIONES DE TERRENO
RUSTICO, SITUADAS EN EL CANTON "LA CEIBITA", JURISDICCION DE
METAPAN.-

OTORGADA POR

DON JOSE SALVADOR MAGAÑA Y DON ABEL ANTONIO FLORES.-

A FAVOR DE

"MUNICIPALIDAD DE METAPAN".-



ANTECEDENTE:

No. 256, PGS. 477/y sigs., TOMO 503 P.S.A.-

64-37
11/11/202
COP. a



NUMERO SESENTA Y CINCO.- LIBRO UNDECIMO.- En la ciudad de Metapán, a las dieciséis horas y treinta minutos del día trece de Mayo de mil novecientos sesenta y uno.- Ante mí, JORGE ALBERTO MIRANDA, Notario, del domicilio de Santa Ana, comparecen los señores JOSE SALVADOR MAGAÑA, de treinta y nueve años de edad, Agricultor; y DON ABEL ANTONIO FLORES, de cincuenta y cuatro años de edad, también Agricultor, ambos del domicilio del Cantón La Ceibita, de esta jurisdicción; a quienes no conocía antes, pero de cuya identidad me cercioré mediante sus Cédulas de Identidad Personal números dos-tres mil novecientos sesenta y dos, y dos-tres-tres mil setecientos cincuenta y nueve, respectivamente, las dos expedidas en esta ciudad; y dicen: el primero, señor Magaña, que es dueño y poseedor del RESTO DE UN TERRENO RUSTICO, situado en la Hacienda San Juan Bautista, Cantón La Ceibita, de esta jurisdicción, denominado "El Zunsa", que se componía de tres hectáreas y quince áreas, con varias construcciones en su interior y un vertiente de agua para uso doméstico de los vecinos del Caserío La Ceibita; y lindante: al NORTE, terrenos de Abel Antonio Flores, cerco de alambre y piedra medianero; al ORIENTE, otro terreno de José Salvador Magaña y vega de Abel Antonio Flores, quebrada de "Los Ramírez" de por medio; al PONIENTE, terreno de Rómulo Guerra y el del mismo Abel Antonio Flores, cerco de alambre del primero y medianero con el segundo; y al SUR, el de Pedro Alberto Sanabria y Rómulo Guerra, quebrada de "Comizate" en medio.- De este inmueble vendió una porción de doscientas diez áreas a Hortensia Flores de Flores, por lo que su extensión quedó reducida a ciento cinco áreas.- Inscrito en primer término de la inscripción número doscientos cincuenta y seis, 256, páginas cuatrocientas setenta y siete del Tomo quinientos tres del Registro de la Propiedad Raíz de este Departamento.- Que de dicho resto, al rumbo Poniente, DESMIEMBRA una porción de terreno donde se encuentra el vertiente de agua que se ha mencionado, que tiene una extensión de seiscientos veinticinco metros cuadrados, que mide veinticinco metros por cada uno de sus rumbos, cercado con cercos de alambre, ajenos, que como cuerpo cier

to linda especialmente: al ORIENTE, con resto del inmueble de donde se segrega, de José Salvador Magaña; al PONIENTE, con el de Rómulo Guerra, lo mismo que al SUR; y al NORTE, terreno de Abel Antonio Flores.- Que la porción segregada la DONA DE MANERA GRATUITA E IRREVOCABLE a favor de la MUNICIPALIDAD DE METAPAN; transmitiéndole libre de gravamen, el dominio, posesión y demás derechos anexos que le pertenecen sobre dicha porción, le hace entrega material y tradición por medio de esta escritura y se obliga a la evicción y saneamiento legales.- Advirtiéndole que dicha porción goza de servidumbre de tránsito sobre el resto del terreno que se reserva, hacia el rumbo Sur, por un callejón ya establecido, que da acceso al referido -- vertiente, que tiene cuatro varas o sean tres metros trescientos cuarenta y cuatro milímetros de ancho.- El segundo otorgante Don Abel Antonio Flores, dice: que es dueño y poseedor de UN TERRENO RUSTICO, inculto, de cien cuarenta áreas de extensión, situado en la Hacienda San Juan Bautista, Cantón La Ceibita, de esta jurisdicción; cercado de piedra, zanjo y piña, lindante: al NORTE, terreno de Abel Antonio Flores, y terreno de Virgilio Galdámez, cerca medianera con éste; al ORIENTE, el del mismo señor Flores y solar y casa de Lucio Osorio; al SUR, el de Adán Guerra, cerco propio; y al PONIENTE, el de Rómulo Guerra, cerca medianera.- Le pertenece por haberla comprado a Doña Andrea Sanabria viuda de Flores, por escritura privada, otorgada en esta ciudad, a las catorce horas del doce de Mayo de mil novecientos cuarenta y ocho, la cual no está registrada, por carecer de antecedente inscrito.- Que de dicho inmueble SEGREGA DOS PORCIONES DE TERRENO, incultas, que especialmente se describen así: a) al ORIENTE, ciento diez metros, con terreno de Abel Antonio Flores; al PONIENTE, ciento quince metros sesenta centímetros, el de Abel Antonio Flores; al NORTE, ocho metros cuarenta centímetros, con el camino que se dirige a Santa Rosa Guachipilín, con terreno de Abel Antonio Flores; y al SUR, siete metros, con predio de



la Iglesia Católica.- Y b) al ORIENTE, ocho metros, con el lote anterior; al PONIENTE, ocho metros, con el de José Salvador Magaña; al NORTE, nueve metros; y al SUR, diez metros; lindando en ambos rumbos, con terreno de - Abel Antonio Flores.- Las dos porciones forman un solo cuerpo; en la segunda se construirá una pila pública, y el primer lote sirve de camino de acceso a dicha pila pública.- Que las dos porciones así segregadas, las - DONA DE MANERA GRATUITA E IRREVOCABLE A LA MUNICIPALIDAD DE METAPAN, transmitiéndole libre de gravamen, el dominio, posesión, usos, servidumbres y demás derechos reales que sobre las dos porciones descritas le pertenecan, le hace tradición y entrega material por medio de esta escritura y se --- obliga a la evicción y saneamiento legales.- En este estado agrega Don José Salvador Magaña, que la donación que por este instrumento otorga a favor de la Municipalidad de esta ciudad, está sujeta a la condición siguiente: que la donataria, por medio del Programa de "Fomento y Cooperación Comunal", haga un ramal con cañería de media pulgada de diámetro, --- que del vertiente que existe en el predio donado llegue hasta la reguera del corredor de la casa de propiedad del donante, existente en el resto - del predio que se reserva, donde habita su hijo legítimo Tito Magaña.- Presente DON FELIX HUMBERTO SANDOVAL, de treinta y cinco años de edad, Motorista, de este domicilio, a quien conozco, me exhibe su Cédula de Identidad Personal número sesenta y nueve mil doscientos ochenta y cinco, expedida en esta ciudad, actuando en su carácter de SINDICO DE LA MUNICIPALIDAD DE METAPAN, cuya personería doy fe de ser legítima y suficiente, por tener a la vista los documentos siguientes: 1) Credencial extendida por la Junta Electoral Departamental, en la ciudad de Santa Ana, a los diecinueve días del mes de Marzo de mil novecientos setenta, firmada por los miembros que componen dicha Junta, Doctor Jorge Antonio Giammattei Avilés, Don José Francisco Cea y Don Raúl Pineda Méndez, de la cual consta que en las elecciones que se efectuaron el día ocho de Marzo de ese mismo año, - de acuerdo con la Ley Electoral, y conforme el escrutinio correspondiente al Municipio de esta ciudad, resultó electo como Síndico, el señor Félix



Humberto Sandoval, para el período constitucional de mil novecientos setenta a mil novecientos setenta y dos; y 2) Certificación del Punto de Acta número sesenta y dos, del Acta número seis, celebrada por esa Municipalidad, a las diecinueve horas y treinta minutos del día tres de Mayo en curso, por la cual se autoriza ampliamente al señor Síndico Municipal de esta ciudad, para que en nombre y representación de la misma Municipalidad, acepte las donaciones de los inmuebles que por este instrumento han otorgado los señores José Salvador Magaña y Abel Antonio Flores y comparezca al otorgamiento y firma de esta escritura; y enterado de lo que antecede, dice: que acepta la donación y tradición que a favor de su representada han hecho los donantes, y se da por recibido de los lotes de terreno que se le han donado a la Municipalidad que representa y de los derechos que se le transmiten.- Los contratantes declaran: que entre la Municipalidad de Metapán y los donantes, no puede existir parentesco; y que estiman el valor del lote donado por Don José Salvador Magaña en CIEN COLONES, y las dos porciones donadas por Don Abel Antonio Flores, en conjunto, también en CIEN COLONES, por poder producir los inmuebles donados, diez colones de renta al año.- Así se expresaron los comparecientes, a quienes expliqué los efectos legales de este instrumento; les advertí que para inscribir el lote donado por Don José Salvador Magaña, en el Registro respectivo, es indispensable acompañar la solvencia de Renta y Vialidad del donante, quedando entendido; y leído que les hube íntegramente todo lo escrito, en un solo acto sin interrupción, ante testigos hábiles que conozco Francisco Villalobos y Antonia Orellana, ambos de cincuenta años, Empleados, de este domicilio, declaran su conformidad, ratifican su contenido y firman conmigo.- De todo doy fe.- Enmendado-extensión-metros-poseción-acceso-Bautista-de-está-con-propiedad-de-ratifican-Vale.- Testado-m-No Vale.- Más enmendado-donantes-donantes-Vale.-Más

testado-na-os-No Vale.- Entre líneas-ante testigos hábiles que conozco --
Francisco Villalobos y Antonia Orellana, ambos de cincuenta años, Emplea-
dos, de este domicilio-Vale.----- JOSE S. MAGAÑA.-----
ABEL ANTONIO FLORES.---- H. SANDOVAL.----- FRANCO VILLALOBOS.-----
ANTONIA ORELLANA.-- Ante mí, JORGE A. MIRANDA.----- RUBRICADAS.-----

Pasó ante mí del folio ochenta y ocho vuelto al noventa también vuelto
del LIBRO UNDECIMO DE MI PROTOCOLO, que me fue expedido el quince de Ju-
lio del año próximo pasado; y que, en consecuencia, caduca el quince de -
Julio del año en curso; y para entregarlo a la donataria MUNICIPALIDAD DE
METAPAN, extendiendo, sello y firmo este Testimonio en la ciudad de Santa --
Ana, a veinte de Mayo de mil novecientos setenta y uno.- Enmendado-mil-ju-
risdicción-Magaña-Que-porción-Magaña-, -predio-exhibe-ABEL-SANDOVAL-Vale.-



Jorge A. Miranda

REGISTRO DE LA PROPIEDAD RAIZ E HIPOTECAS DE LA PRIMERA SECCION DE
OCCIDENTE: Santa Ana, a las once horas y media del veintiocho de oc-
tubre de mil novecientos setenta y uno.-

INSCRIBASE EL ANTERIOR DOCU-
MENTO DE DONACION IRREVOCABLE, otorgado en la ciudad de Metapán a --
las dieciseis horas y treinta minutos del trece de mayo último, ante
el notario Jorge Alberto Miranda, por los señores JOSE SALVADOR MA-
GAÑA y don ABEL ANTONIO FLORES, a favor de la MUNICIPALIDAD DE ME--
TAPAN. Presentada a las siete horas y media del primero de junio úl-
timo, según asiento número trescientos cuarenta y dos del tomo cien-
to cuarenta y cuatro del Diario de Propiedad. Derechos no causa.-En-

mendado- favor-vale.

[Signature]

JULIO CESAR VALDIVIESO CASTAÑEDA
REGISTRADOR



FECHA DE INSCRIPCIÓN

29 OCT. 1971

INSCRITO EN EL REGISTRO DE

NUMERO sesenta y cuatro

FOLIOS dieciséis y sesenta y uno

LIBRO quinientos cincuenta y ocho

DEL DEPARTAMENTO Santa Ana

SANTA ANA, veintinueve DE octubre DE MIL

NOVECIENTOS setenta y uno

